
Prayer to Goddess ShAradA

——
ஸ்ரீஸாரதா³ப்ரார்த²நா அத²வா ஸரஸ்வதீஸ்துதி:

Document Information



Text title : shAradA prArthanA with Engilsh meaning

File name : sharada.itx

Category : devii, sarasvatI, shankarAchArya, devI

Location : doc_devii

Author : Shankaracharya

Latest update : October 3, 2022

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com


This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

October 3, 2022

sanskritdocuments.org



Prayer to Goddess ShAradA

ஸ்ரீஸாரதா³ப்ரார்த²நா அத²வா ஸரஸ்வதீஸ்துதி:



நமஸ்தே ஸாரதே³ தே³வி காஸ்மீரபுரவாஸிநி |
த்வாமஹம் ப்ரார்த²யே நித்யம் வித்³யாதா³நம் ச தே³ஹி மே || 1 ||

யா ஸ்ரத³தா⁴ தா⁴ரணு மேதா⁴ வாக்³தே³வீ விதி⁴வல்லபா⁴ |
ப⁴க்தஜிஹ்வாக்³ரஸத³நா ஸமாதி³கு³ணதா³யிநீ || 2 ||

நமாமி யாமிநீநாத²லேகா²லங்க்ரு²தகுந்தலாம் |
ப⁴வாநீம் ப⁴வஸந்தாபநிர்வாபணஸுதா⁴நதீ³ம் || 3 ||

ப⁴த³ரகாலயை நமோ நித்யம் ஸரஸ்வத்யை நமோ நம: |
வேத³வேதா³ங்க³வேதா³ந்தவித்³யாஸ்தா²நேப்⁴ய ஏவ ச || 4 ||

ப்³ரஹ்மஸ்வரூபா பரமா ஜ்யோதிரூபா ஸநாதநீ |
ஸர்வவித்³யாதீ⁴தே³வீ யா தஸ்யை வாண்யை நமோ நம: || 5 ||

யயா விநா ஜக³தஸர்வம் ஸஸ்வஜ்ஜீவந்ம்ரு²தம் ப⁴வேத் |
ஜ்ஞாநாதீ⁴தே³வீ யா தஸ்யை ஸரஸ்வத்யை நமோ நம: || 6 ||

யயா விநா ஜக³தஸர்வம் மூகமுந்மத்தவத்ஸதா³ |
யா தே³வீ வாக்³தி⁴ஷ்டா²தீ⁴ தஸ்யை வாண்யை நமோ நம: || 7 ||

|| இதி ஸ்ரீஸாரதா³ப்ரார்த²நா ஸமாப்தா ||

Some of these verses are from Yajnyavalkya's
shrIsarasvatIstotram or vANistavanam from
Brahmavaivarta Purana.

So this appears to be a compiled stotra.

Prayer to Goddess ShAradA

நமஸ்தே ஸாரதே³ தே³வி காஸ்மீரபுரவாஸிநி |
த்வாமஹம் ப்ரார்த²யே நித்யம் வித்³யாதா³நம் ச தே³ஹி மே || 1 ||

ஹே ஸாரதே³ | ஹே தே³வி | நம: தே |

காஸ்மீரபுரவாஸிநி |

ஹே காஸ்மீர புர்யாம் வாஸிநீ one who lives ;

த்வாம் ப⁴வதீம் அஹம் ப்ரார்த²யே ப்ர very much ;

அர்த² 10 A to request அர்த²யே உத்தம புருஷ ஏக வசநே;

நித்யம் ப்ரதிதி³நம் | வித்³யாதா³நம் வித்³யாயா: தா³நம்

மே மஹ்யம் தே³ஹி த³தா³து |.

Namaste Saraswati! O effulgent Sarada, worshipped in the city of Kashmir (substitute your city's name here - worshipped in the city of North Brunswick). I pray to you everyday. Please give the pure knowledge. 1

யா ஸ்ரத்³தா⁴ தா⁴ரண மேதா⁴ வாக்³தே³வீ விதி⁴வல்லபா⁴ |

ப⁴க்தஜிஹ்வாக்³ரஸத³நா ஸமாதி³கு³ணதா³யிநீ || 2 ||

யா ஸ்ரத்³தா⁴ faith ;

தா⁴ரண one who holds, memory ;

மேதா⁴ intelligence வாக்³தே³வீ வாச: தே³வீ

விதி⁴வல்லபா⁴ விதே:⁴ ப்³ரஹ்மண: வல்லபா⁴ பத்நீ |

ப⁴க்தாஜிஹ்வாக்³ரஸத³நா ப⁴க்தாநாம்;

ஜிஹ்வாயா: of tounge அக்³ரே ;

ஸத³நா one who is, lives ;

ப⁴க்தாஜிஹ்வாக்³ரஸத³நா one who graces devotees' speech ;

ஸமாதி³ ஸம த³ம திதிக்ஷ இத்யாதி³ கு³ணந்

தா³யிநி தா³த் |.

You are faith, memory, intelligence, the divinity of speech, the spouse of Creator Brahma. You grace the devotees' speech, you are the bestower of inner peace, and all other excellences. 2.

நமாமி யாமிநீம் நாத²லேகா²லங்க்கு²தகுந்தலாம் |

ப⁴வாநீம் ப⁴வஸந்தாபநிர்வாபணஸுதா⁴நதீ³ம் || 3 ||

யாமிநீ யாமா அஸ்யாம் ஸந்தீதி யாமிநீ இதி அமரம் |

யாம: restraint, forbearance ;

யாமிநி she is restraint, forbearance ;

நாத² protector லேகா² streaks ;

நாத²லேகா² streaks of lightening standing for sparkling knowledge ;

அலங்க்ரு²த decorated ;

குந்தலா one with ear-ornaments ;

Her ear ornaments are decorated with streaks of sparkling knowledge ;

ப⁴வாநீ ப⁴வஸ்ய பத்நீ ப⁴வாநீ இதி அமரம் ।

ப⁴வ லோகஸ்ய ஸந்தாப து³கா²நாம்

நிர்வாபண killing, extinguishing ;

ஸுதா⁴ அம்ரு²தம் நதீ³ river ;.

I prostrate Yamini, one who is forbearance herself, who has her ears decorated with streaks of sparkling knowledge; who is BhavAni, who is a river of nectar that extinguishes the torments of worldly life. 3.

ப⁴த்³ரகால்யை நமோ நித்யம் ஸரஸ்வத்யை நமோ நம: ।

வேத³வேதா³ங்க³வேதா³ந்தவித்³யாஸ்தா²நேப்⁴ய ஏவ ச ॥ 4 ॥

ப⁴ந்த³தே ப⁴த்³ரம் । auspicious ;

ப⁴த்³ரகல்யாணீ One who bestows auspiciousness ;

நித்யம் ப்ரதி தி³நம்

ஸர: ப்ரஸரணம் ஸர்வத்ர அஸ்தீதி ஸரஸ்வதீ ।

She exists everywhere as a flow (of knowledge) and hence she is Saraswati.

From where? Answer:

வேத³ வேதா³ங்க³ வேதா³ந்த வித்³யா ஸ்தா²நேப்⁴ய: । .

Constant salutations to you, O Mother Beneficent!

You are the one who exists everywhere as a flow of knowledge

originating from the Veda, the auxiliary branches of Veda, Upanishads,

and all other forms of Learning. Salutations to you again. 4.

ப்³ரஹ்மஸ்வரூபா பரமா ஜ்யோதிரூபா ஸநாதநீ ।

ஸர்வவித்³யாதி⁴தே³வீ யா தஸ்யை வாண்யை நமோ நம: ॥ 5 ॥

யா ப்³ரஹ்மஸ்வரூபா ப்³ரஹ்மண: ஸ்வரூபா

யா ஜ்யோதிரூபா Divine light ;

யா ஸநாதநீ ஆத்³யந்தரஹிதா

யா ஸர்வ வித்³யாநாம் அதி⁴ தே³வீ

தஸ்யை வாண்யை ஸரஸ்வத்யை நம: நம: ।

வண்யதே ஸப்³த்³யத இதி வாண் । That which was said, speech ;.

Prostrations to that Vani

who is the supreme spirit,

who is the divine light,

who is The Eternal Being, and

who is the presiding deity of all learning. 5.

யயா விநா ஜக³த்ஸர்வம் ஸஸ்வஜ்ஜீவந்மரு³தம் ப⁴வேத் ।

ஜ்ஞாநாதி⁴தே³வீ யா தஸ்யை ஸரஸ்வத்யை நமோ நம: ॥ 6 ॥

யயா விநா without who

ஜக³த்ஸர்வம் the whole world

ஸஸ்வத் அவ்யய perpetual, eternal, for ever

ஜீவத் living

ம்ரு³தம் dead

யா ஜ்ஞாநஸ்ய அதி⁴ தே³வீ

தஸ்யை ஸரஸ்வத்யை நம: நம: ।.

Prostrations to Sarasvati,

Without who, the whole world would appear dead (even though living).

And who is the presiding deity of knowledge.

A person is as good as dead without the learning, Sarasvati.

That is the import. 6.

யயா விநா ஜக³த்ஸர்வம் மூகமுந்மத்தவத்ஸதா³ ।

யா தே³வீ வாக³தி⁴ஷ்டா²த்ரீ தஸ்யை வாண்யை நமோ நம: ॥ 7 ॥

மூக dumb

உந்மத்தவத் possessed of madness

அதி⁴ஷ்டாதா¹ She is the instrument through which presiding over is done. Or simply presiding.

Prostrations to VAni

Without whom the whole world would appear dumb and demented; who is the presiding deity of speech. 7.

॥ இதி ஸ்ரீஸாரதா³ப்ரார்த²நா ஸமாப்தா ॥

Appendix philosophical interest

BhavAni

Why is Saraswati described as BhavAni? I will briefly quote Sankara on the topic in Rudra bhAshyaM.

BhavAni, Uma are adjectives of the Rudra. Rudra means - One who melts the miseries of worldly life. Since the destruction of ignorance or misery of worldly is only possible with knowledge, it is appropriately said that Rudra-Uma sahita is capable of melting that misery.

See RudrabhAsyam for detailed explanation: namaH somAya cha.

Rudra is sheer power. BhavAni is all knowledge, self-restraint, control. And, you see, Power is all about Control.

SArada

SArada means effulgence as was translated in the first sloka of shankara rachita shArada prArthanA.

Namaste Saraswati! O effulgent Sarada,

Right now, that is, the two months (Oct. 2nd, 1997 - Nov. 29, 1997) where in SarasvatI pUjA (or DasarA festival) falls (AsvIyujA, kArtIka) are called sharad Ritu. During the Sarad Ritu, what do you notice when you drive to work? It is a good day – neither cold nor hot, but the turnpike is jammed; but no accident! And after turning to the radio, you find out that traffic is crawling due to the radiant splendour (glare) of bhagavAn (or one who has a welath – of radiance) Aditya. That effulgence is called SARadA.

What does it represent?

Have you ever been in the presence of a learned man - be the subject matter is programming languages, neural networks, analog computers or financial mergers or Veda/GeetAs? In his presence, that subject suddenly seems to be very simple, questions seem to be answered with ease and the whole subject matter appears like simple common sense and you feel an unexplainable power and joy. What is it and Where do you think that brilliance flows? That brilliance is ShAradA, That flow is SarasvatI, Those sounds are VAnI.

Prayer to Goddess ShAradA

pdf was typeset on October 3, 2022

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

